



Название: чэньюй 守株待兔

Уровень: герой

Текст с пиньинем:

Shǒu zhū dài tù

守株待兔

Xiāngchuán Sòng guó yǒu ge nóngfū, yì tiān zài tián lǐ gàn huó shí
相 传 宋 国 有 个 农 夫， 一 天 在 田 里 干 活 时
hū rán kàn dào yǒu zhī yě tù cóng yuǎn chù bēn lái, zhǐ jiàn yě tù
， 忽 然 看 到 有 只 野 兔 从 远 处 奔 来， 只 见 野 兔
kuáng bēn luàn chuǎng, bù piān bù yǐ, yì tóu zhuàng sǐ zài tián biān
狂 奔 乱 闯， 不 偏 不 倚， 一 头 撞 死 在 田 边
de shù zhuāng shàng. Nóngfū gāo xìng jí le, tā jiǎn qǐ sǐ tù,
的 树 桩 上。 农 夫 高 兴 极 了， 他 捡 起 死 兔，
dài huí jiā měi měi de bǎo cān le yí dùn.
带 回 家 美 美 地 饱 餐 了 一 顿。

Cóng cǐ yǐ hòu, nóngfū zài yě bú xià dì gàn huó le. Tā zhěng
从 此 以 后， 农 夫 再 也 不 下 地 干 活 了。 他 整
rì zuò zài nà ge shù zhuāng biān, děng dài zhe zài cì fā shēng yě tù
日 坐 在 那 个 树 桩 边， 等 待 着 再 次 发 生 野 兔
zhuàng shù ér sǐ de shì. Yì tiān, liǎng tiān... shí tiān, nóng
撞 树 而 死 的 事。 一 天、 两 天..... 十 天， 农
fū yì tiān dào wǎn, shǒu zhe nà «shénqí» de shù zhuāng, děng zhe
夫 一 天 到 晚， 守 着 那 “神 奇” 的 树 桩， 等 着
qí jì de chū xiàn. Yí ge yuè guò qu le, nóngfū shǐ zhōng méi yǒu
奇 迹 的 出 现。 一 个 月 过 去 了， 农 夫 始 终 没 有
děng dào dì èr zhī zhuàng shù zhuāng de yě tù, ér tián lǐ de zhuāng jia
等 到 第 二 只 撞 树 桩 的 野 兔， 而 田 里 的 庄 稼
què huāng wú le.
却 荒 芜 了。



Nóngfū jìng yǐ ǒurán dàngzuò bìrán, bù xī fàngxià nóngjù,
农夫竟以偶然当 作必然， 不惜放下农具，
rèn qí gēngtián huāngwú, tā de zhè zhǒng xíngwéi hěn kuài bèi dàng
任其耕 田荒 芜， 他的这 种 行为很 快被 当
zuò xiàohuà chuán biàn le Sòng guó, dàjiā fēnfēn cháoxiào tā de yú
作笑 话 传 遍了宋 国， 大家纷纷嘲 笑他的愚
chǔn.
蠢。

Текст без пиньиня:

守株待兔

相传宋国有个农夫，一天在田里干活时，忽然看到有只野兔从远处奔来，只见野兔狂奔乱闯，不偏不倚，一头撞死在田边的树桩上。农夫高兴极了，他捡起死兔，带回家美美地饱餐了一顿。

从此以后，农夫再也不下地干活了。他整日坐在那个树桩边，等待着再次发生野兔撞树而死的事。一天、两天.....十天，农夫一天到晚，守着那“神奇”的树桩，等着奇迹的出现。一个月过去了，农夫始终没有等到第二只撞树桩的野兔，而田里的庄稼却荒芜了。

农夫竟以偶然当作必然，不惜放下农具，任其耕田荒芜，他的这种行为很快被当作笑话传遍了宋国，大家纷纷嘲笑他的愚蠢。